

GX Safety



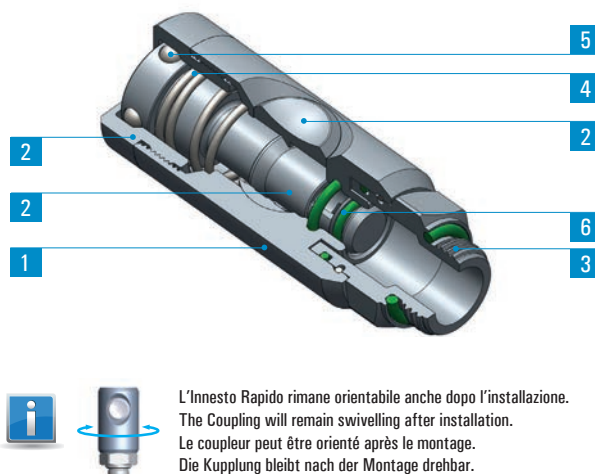
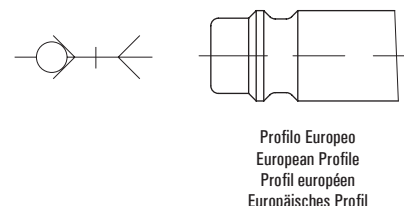
GX Safety

cmatic[®]
P N E U M A T I C F I T T I N G S

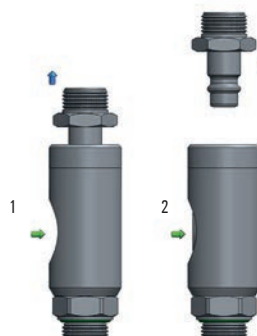
Innesti Rapidi di Sicurezza in Acciaio Inox 316L
316L Stainless Steel Safety Couplings
Coupleurs de Sécurité en Acier Inox 316L
Sicherheitskupplungen aus Edelstahl 1.4404



GX 46		Innesto rapido a pulsante con dispositivo di sicurezza per profilo europeo	Push-button safety coupling according european profile	Coupleur securite a bouton selon profil européen	Sicherheitskupplung mit Knopf Gemäss Europäisches Profil	
1	2	3	4	5	6	
Corpo Body Corps Körper	Pulsante, Otturatore e ghiera di scarico Button, Valve and Venting ring Bouton, Clapet et Bague d'échappement Knopf, Ventil und Entlüftungsring	Vite Thread Filet Gewindstück	Molle Springs Ressorts Feder	Sfere Balls Billes Kugel	Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung	Innesti Plugs Embouts Stecker
Acciaio Inox AISI 316L (1.4404) Stainless Steel AISI 316L (1.4404) Acier Inox AISI 316L (1.4404) Edelstahl AISI 316L (1.4404)			Acciaio Inox AISI 302 Stainless Steel AISI 302 Acier Inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	Acciaio Inox AISI 420 Stainless Steel AISI 420 Acier Inox AISI 420 Edelstahl AISI 420	FPM FPM FPM FPM	Acciaio Inox AISI 316L (1.4404) Stainless Steel AISI 316L (1.4404) Acier Inox AISI 316L (1.4404) Edelstahl AISI 316L (1.4404)



CONNESSIONE - DISCONNESSIONE	CONNECTION - TO RELEASE	CONNEXION - DECONNEXION	ZUM KUPPELN - ZUM ENTKUPPELN
Inserire semplicemente l'innesto nel corpo. Per la disconnessione dell'innesto dal corpo femmina è necessario seguire 2 semplici fasi: L'innesto è inserito nel corpo femmina Fase 1: Premere il pulsante di sgancio permettendo così lo scarico dell'aria del circuito a valle; l'innesto in questa fase è ancora trattenuto all'interno del corpo femmina. Fase 2: Premere nuovamente il pulsante per rimuovere l'innesto dal corpo femmina.	Insert the plug into the Coupling To disconnect the plug follow instructions below: Plug inserted in Coupling Step 1: Press the button once to vent the downstream air from the circuit; at this time the plug is still captive in the Coupling. Step 2: Press the button one more time to release the plug.	Insérer l'embout dans le coupleur pour accoupler les deux composants Pour sortir l'embout suivre les indications ci-dessous: Embout inséré dans le coupleur Phase 1: Appuyer sur le bouton pour que la pression s'échappe du circuit. L'embout reste cependant encore dans le coupleur. Phase 2: Pour déconnecter l'embout, appuyer une deuxième fois sur le bouton.	Stecker in die Kupplung einstecken Zum Entkuppeln, den folgen den Anweisungen folgen: Der Stecker ist gekuppelt Phase 1: Auf dem Knopf einmal drücken. Dadurch wird die Anlage entlüftet dennoch bleibt der Stecker in der Kupplung gesichert. Phase 2: Erst bei einem zweiten Drücken auf dem Knopf wird der Stecker gelöst.



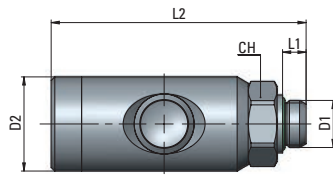
GX 46-10

Innesto rapido con filetto maschio

Male coupling

Coupleur mâle

Einschraubkupplung



Type	D1	D2	L1	L2	CH	g $\Delta\Delta$
10 00 14	G1/4	26	6,5	70.4	21	177
10 00 38	G3/8	26	7	69.9	21	176,5
10 00 12	G1/2	26	8,5	72.4	25	197,5

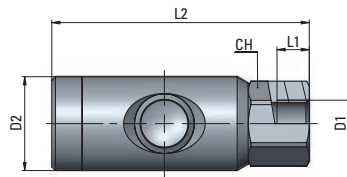
GX 46-12

Innesto rapido con filetto femmina

Female coupling

Coupleur femelle

Aufschraubkupplung



Type	D1	D2	L1	L2	CH	g $\Delta\Delta$
12 00 14	G1/4	26	9	71.4	21	190
12 00 38	G3/8	26	10	75.4	21	190
12 00 12	G1/2	26	11	77.4	24	200,5

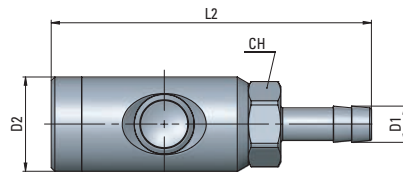
GX 46-13

Innesto rapido con portagomma

Coupling with hose connection

Coupleur avec douille cannelée

Kupplung mit Schlauchtülle



new

Type	Ø Tubo	D1	D2	L2	CH	g $\Delta\Delta$
13 06 00	6	7	26	88.4	21	178,5
13 09 00	9	10	26	88.4	21	184
13 10 00	10	11	26	88.4	21	-
13 13 00	13	14	26	88.4	21	188,5

Per gli Innesti da utilizzare si veda la relativa sezione della **serie GX10**.

For further info on the plugs to use, please revert to the **GX10** section.

Pour autres renseignements concernant les embouts à utiliser, voir la **section des GX10**.

Bei weiteren Auskünften über die einsetzbaren Stecker, bitte sich auf den Abschnitt über **GX10** beziehen.